



Thinking of you
Electrolux



EWT 0862 TDW
EWT 1062 TDW

КК КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

RU СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

UK ПРАЛЬНА МАШИНА

ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ
НҰСҚАУЛАРЫ

ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ

2

20

39



СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	21
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	22
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	23
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	24
5. ПРОГРАММЫ СТИРКИ	24
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ	26
7. РЕЖИМЫ	27
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	29
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	29
10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ	31
11. УХОД И ОЧИСТКА	32
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	35
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	37
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	37

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.com



Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:
www.electrolux.com/productregistration



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.

Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Не допускайте лиц, включая детей, с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации прибора. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, рекомендуем Вам включить это устройство.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 6 кг (см. Главу «Таблица программ»).

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и транспортировочные болты.
- Транспортировочные болты следует сохранить. При повторном перемещении прибора следует заблокировать барабан.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0°C, а также в местах, где он может быть подвержен воздействию погодных условий.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по установке.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.
- Прибор имеет большой вес: соблюдайте предосторожность при его перемещении. Всегда используйте защитные перчатки.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.

Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости

замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.

- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые комплекты шлангов, поставляемые с ним. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

2.2 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке средства для стирки.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности могут использоваться

с Вашим прибором, обратитесь в сервисный центр.

средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

2.3 Уход и очистка



ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные

2.4 Утилизация

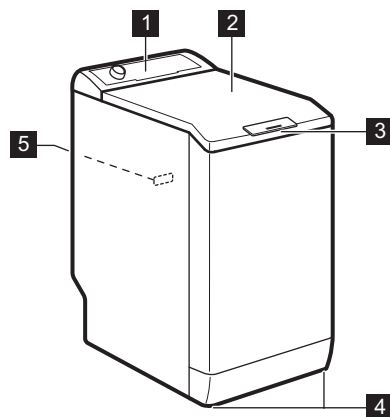


ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

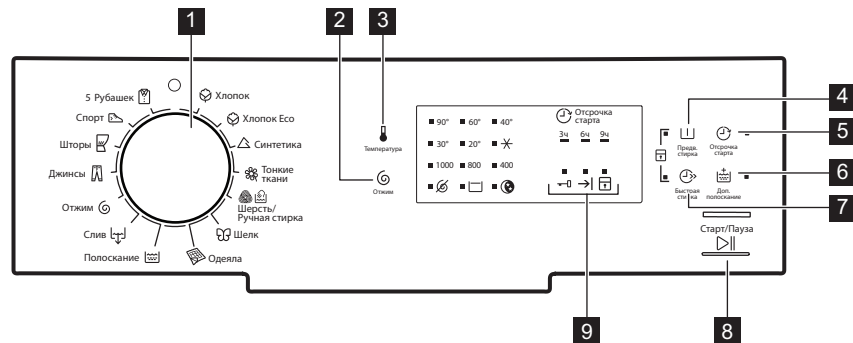
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запания на случай, если внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- 1** Панель управления
- 2** Крышка
- 3** Ручка крышки
- 4** Ножки для выравнивания прибора
- 5** Табличка с техническими данными

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|--|--|
| <p>1 Селектор программ</p> <p>2 Сенсорное поле снижения скорости отжима (Отжим) и индикаторы режимов:
 Индикатор «Без отжима»
 Индикатор остановки с водой в баке
 Индикатор ночного цикла</p> <p>3 Сенсорное поле температуры (Температура)</p> <p>4 Сенсорное поле предварительной стирки (Предв. стирка)</p> <p>5 Сенсорное поле отсрочки пуска (Отсрочка старта)</p> | <p>6 Сенсорное поле дополнительного полоскания (Доп. полоскание)</p> <p>7 Сенсорное поле быстрой стирки (Быстрая стирка)</p> <p>8 Сенсорное поле «Пуск/Пауза» (Старт/Пауза)</p> <p>9 Индикаторы состояния программ:
 Индикатор блокировки дверцы
 Индикатор окончания цикла
 Индикатор режима «Защита от детей»</p> |
|--|--|

5. ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
Хлопок 90°C – Холодная стирка (✱)	Белый и цветной хлопок. Обычное и легкое загрязнение. 6 кг, 800 об/мин (EWT 0862TDW), 1000 об/мин (EWT 1062TDW)
Хлопок Eco ¹⁾ 60°C – 40°C	Белый и нелиняющий цветной хлопок. Обычное загрязнение. 6 кг, 800 об/мин (EWT 0862TDW), 1000 об/мин (EWT 1062TDW)
Синтетика 60°C – Холодная стирка (✱)	Изделия из синтетических или смесовых тканей. Обычное загрязнение. 2,5 кг, 800 об/мин (EWT 0862TDW), 1000 об/мин (EWT 1062TDW)

Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
 Тонкие ткани 40°C – Холодная стирка (✱)	Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстера. Обычное загрязнение. 2,5 кг, 800 об/мин (EWT 0862TDW), 1000 об/мин (EWT 1062TDW)
  Шерсть/Ручная стирка 40°C – Холодная стирка (✱)	Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из тонких тканей, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка». 1 кг, 800 об/мин (EWT 0862TDW), 1000 об/мин (EWT 1062TDW)
 Шелк 30°C	Специальная программа для стирки шелковых и смесовых синтетических тканей. 1 кг, 800 об/мин
 Одеяла 60°C – 30°C	Специальная программа для стирки одного одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала и т.д. 2 кг, 800 об/мин
 Полоскание Стирка в холодной воде	Полоскание и отжим белья. Все ткани. 6 кг, 800 об/мин (EWT 0862TDW), 1000 об/мин (EWT 1062TDW)
 Слив	Слив воды из барабана. Все ткани. 6 кг
 Отжим	Отжим белья и слива воды из барабана. Все ткани. 6 кг, 800 об/мин (EWT 0862TDW), 1000 об/мин (EWT 1062TDW)
 Джинсы 60°C – Холодная стирка (✱)	Джинсовые и вязаные изделия. Также стирка изделий темных цветов. 3 кг, 800 об/мин (EWT 0862TDW), 1000 об/мин (EWT 1062TDW)
 Шторы 40°C – Холодная стирка (✱)	Особая программа для штор. Этап предварительной стирки включается автоматически. ²⁾ 2 кг, 800 об/мин
 Спорт 30°C	Синтетические изделия и вещи, требующие бережного обращения. Вещи, имеющие легкие загрязнения или чистые вещи, которые требуется освежить. 2,5 кг, 800 об/мин
 5 Рубашек 30°C	Изделия из синтетических и смесовых тканей. Легкие и незначительные загрязнения. Стирка 5–6 рубашек. 800 об/мин

¹⁾ Стандартные программы для оценки класса энергопотребления

В соответствии с директивой 1061/2010 программы «Хлопок Eco 60°C» и «Хлопок Eco 40°C» являются эквивалентными стандартным программам «Хлопок 60°C» и «Хлопок 40°C». Это наиболее энергоэффективные программы для стирки этого типа белья нормальной степени загрязненности из хлопка в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды.



Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.

2) Не используйте какие-либо моющие средства для этапа предварительной стирки.

Совместимость программных функций

Программа								
	■	■	■	■	■	■	■	■
Eco	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■		■		
	■	■				■		
	■					■		
	■	■	■			■		■
						■		
	■		■					■
	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■			■	■	■
	■	■				■		
	■	■				■		

1) При выборе режима «Быстрая стирка» рекомендуется уменьшить загрузку белья. Полная загрузка прибора возможна, однако качество стирки при этом может оказаться неудовлетворительным.
Рекомендуемая загрузка: хлопок: 3 кг, синтетика и вещи, требующие бережного обращения: 1,5 кг.

6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ



Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья, температуры воды и окружающей температуры.

Программы	За- грузка (кг)	Потребление электроэнер- гии (кВт·ч)	Потребле- ние воды (в литрах)	Приблизи- тельная продолжи- тельность програм- мы (в ми- нутах)	Остаточ- ная влаж- ность (%) ¹⁾ EWT 0862TDW	Остаточ- ная влаж- ность (%) ¹⁾ EWT 1062TDW
Хлопок 60°C	6	1.20	56	150	66	60
Хлопок 40°C	6	0.70	54	150	66	60
Синтетика 40°C	2,5	0.50	46	105	37	37
Деликатные ткани, 40°C	2,5	0.55	46	90	37	37
Шерсть/руч- ная стирка 30°C	1	0.36	50	65	32	32
Стандартные программы для хлопка						
Стандартная хлопок 60°C	6	1.03	48	224	66	60
Стандартная хлопок 60°C	3	0.78	41	150	66	60
Стандартная хлопок 40°C	3	0.60	42	138	66	60

¹⁾ По окончании фазы отжима.

В отключенном состоянии (Вт)	При оставлении во включенном состоянии (Вт)
0.75	0.75

Информация, приведенная в таблицах выше, соответствует постановлению комиссии ЕС 2015/2010 о директиве о введении в действие 2009/125/ЕС.

7. РЕЖИМЫ

7.1 Температура 🌡

Используйте эту функцию для изменения температуры по умолчанию.

Индикатор ✖ = холодная вода.

При этом загорится индикатор заданной температуры.

7.2 Отжим 🌀

С помощью этой функции можно изменить скорость отжима по умолчанию.

При этом загорится индикатор заданной скорости.

Дополнительные функции отжима:

Без отжима 🛑

- Используйте эту функцию для пропуска всех этапов отжима. Доступен только этап слива воды.
- Загорится соответствующий индикатор.
- Используйте данную функцию для очень деликатных тканей.

- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.

Остановка с водой в баке

- Используйте эту функцию для предотвращения образования складок на белье.
- Загорится соответствующий индикатор.
- По завершении программы в барабане остается вода.
- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной.
- Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.



Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

Ночной цикл

- Используйте эту функцию, чтобы пропустить все фазы отжима и выполнить бесшумную стирку.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- Загорится соответствующий индикатор.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.



Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

7.3 Предварит. стирка

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу предварительной стирки.

Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья. При использовании этой функции продолжительность программы увеличивается. Загорится соответствующий индикатор.

7.4 Отсрочка пуска

С помощью этой функции можно отсрочить запуск программы на 9, 6 или 3 часа.

При этом светятся индикаторы функции и заданного значения.

7.5 Доп. полоскание

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу дополнительного полоскания.

Используйте данную функцию в случае аллергии на средства для стирки или если вода в вашем регионе отличается мягкостью. Загорится соответствующий индикатор.

7.6 Быстрая

С помощью этой функции можно уменьшить продолжительность программы.

Используйте эту функцию для стирки легко загрязненных вещей или для того, чтобы освежить чистые вещи.

Загорится соответствующий индикатор.

7.7 Защита от детей

С помощью этой функции можно заблокировать панель управления от детей.

- Чтобы **включить/отключить** эту опцию, на-

жмите  и  одновременно до тех пор, пока  не **загорится/отключится** индикатор.

Можно включить эту функцию:

- После нажатия  селекторы программ и функций блокируются.
- До нажатия кнопки : в этом случае включить прибор будет невозможно.

7.8 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

- По завершении работы программы.
- В случае неисправности прибора.

Чтобы **включить/отключить** звуковые сигналы,

нажимайте  и  одновременно в течение 6 секунд.



При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

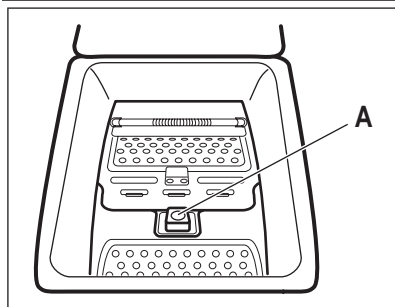
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.
2. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изделий из хлопка на максимальной температуре. Эта процедура удалит из барабана и бака какие бы то ни было загрязнения.

9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Откройте водопроводный вентиль.
- Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.

9.1 Загрузка белья



1. Откройте крышку прибора.
2. Нажмите на кнопку А. Автоматически откроется барабан.
3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.
4. Закройте барабан и крышку.

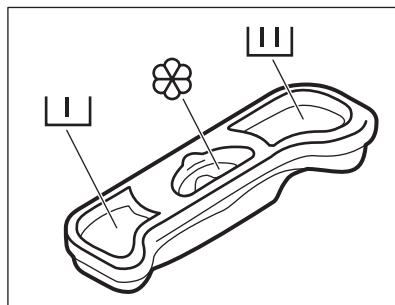


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед тем, как закрыть крышку прибора, убедитесь, что барабан закрыт как следует.

9.2 Добавление средства для стирки и добавок

- Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.



 Отделение дозатора средств для стирки, предназначенное для этапа предварительной стирки.

 Отделение дозатора средств для стирки, предназначенных для этапа стирки.

 Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания).

Отметка **M** указывает на максимальный уровень жидких добавок.

9.3 Выбор программы

1. Выберите программу стирки, повернув селектор программ:
 - Индикатор  мигает.
2. В случае необходимости измените температуру и скорость отжима или включи-

те доступные функции. При включении функции загорается ее индикатор.



При ошибочной установке на дисплее замигает красным цветом .

9.4 Запуск программы без отсрочки пуска

Нажмите на кнопку .

- Индикатор  загорится, перестав мигать.
- Произойдет запуск программы, крышка заблокируется и загорится индикатор .
- В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.

9.5 Запуск программы с отсрочкой пуска

- Нажатием на  добейтесь отображения на дисплее необходимой отсрочки. При этом загорится индикатор заданного значения отсрочки. Загорится индикатор .
- Нажмите на :
 - Прибор начнет обратный отсчет времени.
 - После завершения обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.



Можно отменить или изменить значение отсрочки до нажатия на .

Для отмены отсрочки пуска:

1. Нажмите на , чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Многократными нажатиями на кнопку  добейтесь, чтобы индикатор отсрочки погас.

Вновь нажмите  для немедленного запуска программы.

9.6 Прерывание программы и изменение выбранных функций

Ряд функций можно изменить до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на . Замигает индикатор.
2. Внесите изменения в функции.
3. Вновь нажмите . Выполнение программы будет продолжено.

9.7 Отмена программы

1. Поверните селектор программ в положение , чтобы отменить программу и выключить прибор.

2. Вновь включите прибор поворотом селектора программ. Теперь можно выбрать новую программу стирки.



Прибор не сливает воду.

9.8 Открывание крышки

Во время выполнения программы или отсчета времени при отсрочке пуска крышка прибора остается заблокированной. При этом горит индикатор .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки, крышку нельзя будет открыть.

Откройте крышку . В случае, если задана отсрочка пуска:

1. Нажмите на , чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Дождитесь отключения индикатора блокировки крышки .
3. Крышку можно открыть.
4. Закройте крышку и снова нажмите на кнопку . Выполнение программы или (отсчета времени отсрочки пуска) продолжится.

Открывание крышки при выполнении программы:

1. Выключите прибор, повернув селектор программ в положение .
2. Подождите несколько минут, а затем откройте крышку прибора.
3. Закройте крышку и снова задайте программу.

9.9 По окончании программы

- Прибор автоматически завершает работу.
- Подается звуковой сигнал (если он включен).
- Индикатор  гаснет.
- Индикатор блокировки крышки  гаснет.
- При этом горит индикатор .
- Крышку можно открыть.
- Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
- Закройте водопроводный вентиль.
- Выключите прибор, повернув селектор программ в положение .

- Оставьте крышку приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.

- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Включен индикатор блокировки крышки . Мигает индикатор . Крышка остается заблокированной.
- Чтобы открыть крышку, необходимо слить воду.

Для слива воды:

1. При необходимости понизьте скорость отжима. При установке  прибор выполнит только слив.
2. Нажмите на . Прибор произведет слив воды и отжим.
3. По окончании программы индикатор блокировки крышки  погаснет и дверцу можно будет открыть.

4. Выключите прибор, повернув селектор программ в положение .



Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов (за исключением программ стирки шерстяных изделий).

9.10 Режим ожидания

Если через несколько минут по окончании программы стирки прибор не будет выключен, он перейдет в режим сохранения энергии. Режим сохранения энергии уменьшает энергопотребление, пока прибор находится в режиме ожидания.

- Все индикаторы гаснут.
- Индикатор  медленно мигает.
- Для выключения режима сохранения энергии нажмите на одну из кнопок выбора режимов.

10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

10.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, тонкое деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.

- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте в приборе:
 - белье с необработанными краями или разрезами;
 - бюстгалтеры "на косточках";
 - помещайте небольшие вещи в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима может иметь место дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

10.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами. Такие загрязнения рекомендуется удалять до загрузки одежды в прибор. В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

10.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин.
- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика.

10.4 Рекомендации по экологичному использованию

- при стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки;

- всегда запускайте программу стирки при максимальной загрузке белья;
- при необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки;
- для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети.

10.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

11. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

Перед обслуживанием отключите прибор от сети питания.

11.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

11.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется ис-

пользовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральной машины. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.



Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

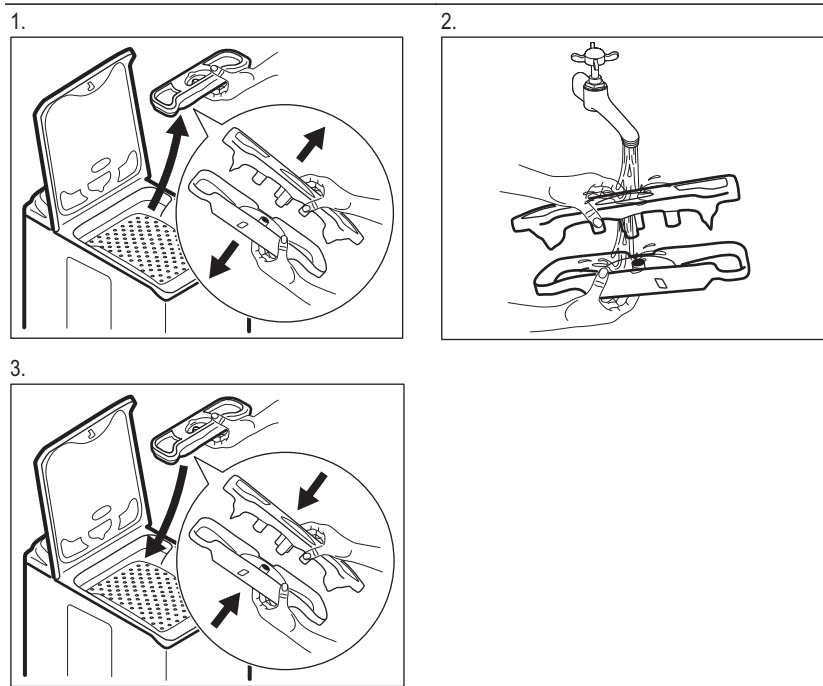
11.3 "Профилактическая стирка"

При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно проводите профилактическую стирку. Для этого:

- Выньте белье из барабана.

- Выберите программу стирки хлопка с максимальной температурой с небольшим количеством моющего средства.

11.4 Очистка дозатора моющего средства

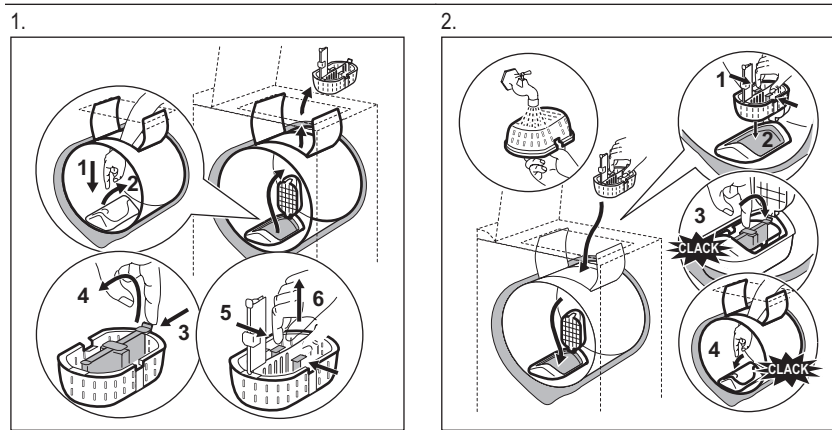


11.5 Чистка фильтра сливного насоса

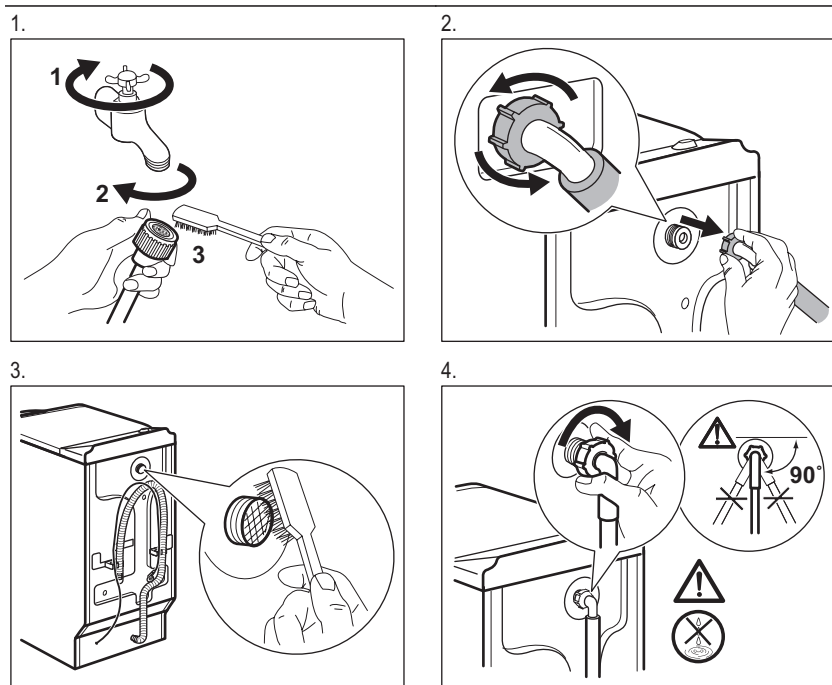


ВНИМАНИЕ!

Не производите очистку сливного фильтра, если в приборе находится горячая вода.



11.6 Очистка наливного шланга и фильтра клапана



11.7 Меры против замерзания

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.



Если требуется произвести аварийный слив воды, воспользуйтесь этой же процедурой.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Закройте водопроводный вентиль и отсоедините наливной шланг.

3. Снимите сливной шланг с раковины или трубы.
4. Поместите концы сливного и наливного шлангов в контейнер. Дайте воде стечь из обоих шлангов.
5. Выберите программу «Слив» и дайте ей проработать до конца.
6. Поверните селектор программ в положение «Стоп», чтобы отключить прибор от электропитания.

7. Отключите прибор от электросети.



ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы. Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицу). В противном случае обратитесь в сервисный центр. В случае определенных неисправностей выдаются звуковые сигналы. Мигает **красный** индикатор , а также загорается один из индикаторов, обозначая код неисправности:

-  - В прибор не поступает вода.
-  - Прибор не сливает воду.
-  - Дверца прибора открыта или не закрыта как следует. Проверьте дверцу!



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением проверки выключите прибор.

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что крышка прибора закрыта.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
	Убедитесь, что кнопка «Пуск/Пауза» была нажата.
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
	Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.
В прибор не поступает вода.	Убедитесь, что водопроводный вентиль открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный вентиль не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не переделен.
	Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.

Неисправность	Возможное решение
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не переделен.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. Очистите фильтр в случае необходимости. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.
	Выберите программу слива, если выбрана программа без использования слива.
	Выберите программу слива, если используется функция с водой в барабане по завершении стирки.
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	Задайте программу отжима.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. Очистите фильтр в случае необходимости. См. Главу «Уход и очистка».
	Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана отсутствием равновесия.
Вода на полу.	Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.
	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.
Невозможно открыть крышку прибора.	Убедитесь, что программа стирки завершена.
	Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.
Прибор издает необычный шум.	Убедитесь, что прибор выровнен. См. Главу «Инструкции по установке».
	Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. Главу «Инструкции по установке».
	Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.
Прибор набирает воду и тут же производит ее слив.	Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.
Результаты стирки неудовлетворительны.	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.
	Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.
	Убедитесь в правильности выбранной температуры.
	Уменьшите загрузку белья.

Неисправность	Возможное решение
Невозможно выбрать режим.	Убедитесь, что Вы нажимаете только на требуемую кнопку (кнопки).
После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.	Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Высота / Ширина / Глубина	400 / 850 / 600 мм
	Общая глубина	600 мм
Подключение к электросети:	Напряжение	230 В
	Общая мощность	2200 Вт
	Предохранитель	10 А
	Частота	50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление в водопроводной сети	Минимум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Водоснабжение ¹⁾	Холодная вода	
Максимальная загрузка	Хлопок	6 кг
Скорость отжима	Максимум	800 об/мин (EWT 0862TDW)
		1000 об/мин (EWT 1062TDW)

¹⁾ Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.